

# Estudios Irlandeses



Issue 8 | 2013

General Editor | **Rosa González**



Electronic Journal of the Spanish  
Association for Irish Studies (AEDEI)

<http://www.estudiosirlandeses.org>



**ARTICLES**

ANN WAN-LIH CHANG  
Psyche's Sisters: Ambivalence of Sisterhood  
in Twentieth-century Irish Women's Short Stories ..... 1

ELISABETH DELATTRE  
"Through the Land of Nod and Wink": Representations of Ireland  
in *The Twelfth of Never* by Ciaran Carson ..... 12

MARÍA GAVIÑA-COSTERO  
Liminality in Brian Friel's *Wonderful Tennessee* ..... 22

MARÍA J. LÓPEZ  
Samuel Beckett's *Trilogy*, Alain Badiou and the Subtraction  
from the State and the Community ..... 32

RUTH LYSAGHT  
Dramatising Identity on Irish Language Television: *Aifric* (TG4) ..... 43

ALFRED MARKEY  
Humanism and "The Priest in Politics": Sean O'Faolain,  
Edward Said and John Henry Newman ..... 53

ERIKA MIHALYCSA  
Four-handed Chirping of Birds or, The Adventure of two Hungarian Translators  
with Flann O'Brien's Book-web ..... 65

JOHN L. MURPHY  
J.F. Powers & Betty Wahl: Irish Americans & Returning Yanks ..... 79

JAN PAUL O'MAHONEY  
On the Freudian Motifs in Beckett's "First Love" ..... 93

KATHARINA SCHMID  
"Fremd bin ich eingezogen..." – An Outsider's Vision of Ireland  
in Urszula Antoniak's *Nothing Personal* ..... 105

PILAR VILLAR-ARGÁIZ  
"Flirting with International Socialism": Love, Politics and  
Intertextuality in the Poetry of Gerry Murphy ..... 114

## **TRANSLATION**

PILAR VILLAR-ARGÁIZ, MANUEL VILLAR-RASO Translation into Spanish of Selected Poems by Gerry Murphy .....	124
---	-----

## **INTERVIEW**

MATHIAS LEBARGY Draining out the Colours: An Interview with Patrick McCabe .....	134
---	-----

## **THINK PIECE**

BILL ROLSTON Dealing with the Past in Northern Ireland: The Current State of Play .....	143
--	-----

## **THE YEAR IN REVIEW**

CONSTANZA DEL RÍO (ED.) Irish Studies in Spain – 2012.....	150
---	-----

PATRICIA A. LYNCH (ED.) Irish Studies Round the World – 2012.....	177
--	-----

RODDY FLYNN & TONY TRACY (EDS.) Irish Film and Television – 2012 .....	195
---	-----